

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 6: Einbauten - Umbauten

**Artikel:** Einbau eines Zierfisch- und Aquarienladens in ein Mehrfamilienhaus,  
Basel : Innenarchitekt Manfred Gasser

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-87338>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

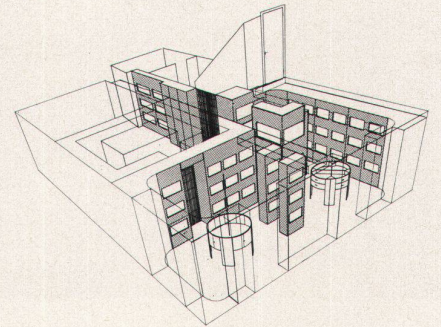
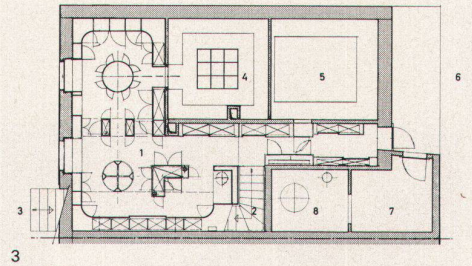
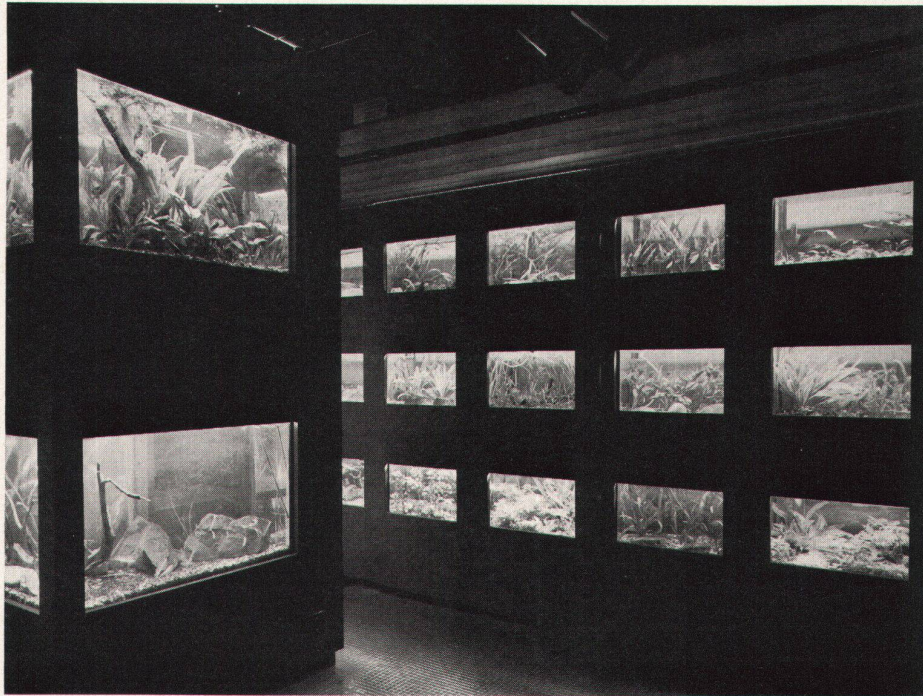
**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

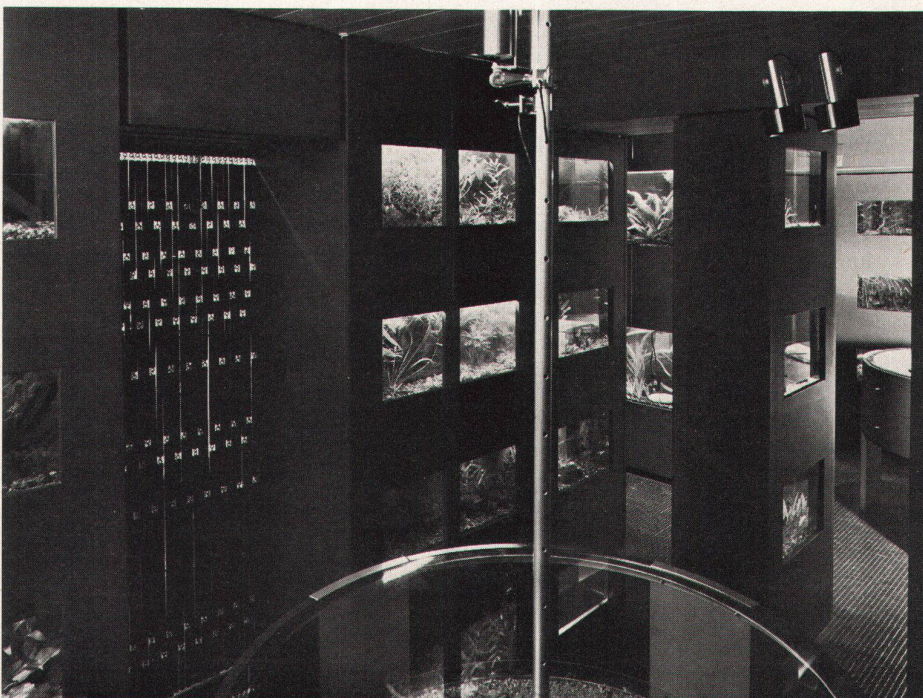
# Einbau eines Zierfisch- und Aquariensladens in ein Mehrfamilienhaus, Basel

Innenarchitekt: Manfred Gasser, Reinach

Photos: H. und R. Isenschmid, Basel



- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Verkauf/Ausstellung   | 5 Citerne à mazout   |
| 2 Treppe zum Keller     | 6 Cour arrière       |
| 3 Eingangsstufen        | 7 Buanderie          |
| 4 Zuchtraum             | 8 Chauffage          |
| 5 Öltank                |                      |
| 6 Hinterhof             | 1 Sales/Display      |
| 7 Waschküche            | 2 Stairs to basement |
| 8 Heizung               | 3 Entrance steps     |
|                         | 4 Breeding room      |
| 1 Vente, exposition     | 5 Oil tank           |
| 2 Escalier vers la cave | 6 Backyard           |
| 3 Escalier d'entrée     | 7 Laundry            |
| 4 Local d'élevage       | 8 Heating plant      |



1, 2  
In das Untergeschoß eines Wohnhauses wurde, ohne die Fassade zu verändern, ein Fischcenter für 20 000 Fische eingebaut  
3, 4  
Grundriß und Isometrie

1, 2  
*A l'étage souterrain d'une maison d'appartements dont la façade n'a nullement été modifiée, un centre de pisciculture pour 20 000 poissons a été installé*  
3, 4  
*Plan et isométrie*

1, 2  
A fish center for 20,000 fishes was built into the basement level of a house without any alteration of the façade  
3, 4  
Plan and isometry